

تجلیل التشریل

ایک تحقیقی مطالعہ

محمد سعید عالم قاسمی

مولانا ناصر الدین منصور علیؑ ۲۷ رمضان المبارک ۱۳۲۲ھ کو بروز شنبہ ناگپور میں پیدا ہوئے۔ آپ کا لقب امام المناظر اور کنیت ابو المنصور تھی۔ آپ کے والد مولوی محمد علی ناظر ناگپور کی ریزیڈنسی میں میٹرنشی تھے اور بعد میں نواب صدیق علی خاں والی بھوپال کے مستعد علی بنے۔ آپ کے جدِ اعلیٰ قاضی القضاۃ سید عبدالغفور سکت پور کے قاضی تھے۔ ان کا قدیم وطن مصافات قنوج کا قصبہ سیدا آباد تھا۔ آپ کا سلسلہ نسب حضرت جعفر صادقؑ سے ملتا ہے۔ چنانچہ آپ کا پورا خاندان سوائے آپ کے گھرانہ کے شیعہ تھا۔ شاید اسی قربت کی بنا پر آپ اپنے والد اور دادا سید فاروق علیؑ تعلیم حاصل کرنے کے بعد سات سال تک لکھنؤ میں اہل تشیع کی صحبت میں رہے اور کتاہوں کا مطالعہ کیا۔ مگر آپ نے اہل تشیع کے اثرات قبول نہیں کئے بلکہ ان کے عقائد و افکار پر تنقید کی۔ کبھی ملازمیت نہ کی البتہ کچھ دنوں نواب جہاں گیر محمد خاں رئیس بھوپال کی مصاحبت میں رہے۔ وہ مولانا شاہ رحیم بخش نقشبندی جانشین حضرت شاہ غلام علی صاحب سے بیعت تھے اور ان کی شادی مشہور عالم دین محمد جہدی نزیل کانپور کی صاحب زادی سے ہوئی۔ ۱۸۵۷ء کی جنگ کے دنوں میں اپنے عزیزوں سے کیمیدہ خاطر ہو کر دہلی کا رخ کیا اور اس سفر میں آپ کی اہلیہ اور دونوں بچوں کو دہلی پیدل آنا پڑا۔ دونوں لڑکے سید نصرت علیؑ (م ۱۹۳۲ء) اور مولوی سید ناصر علیؑ (م ۱۹۳۳ء) دہلی کے مشہور عالم اور ادیب شمار ہوئے۔ مولانا ناصر الدین نے دہلی میں سکونت اختیار کر لی جہاں آپ کا قیام فراش خانہ میں میرمداری کی گلی کے قریب تھا۔ ۱۸۶۹ء میں کچھ دن الہ آباد میں رہے۔ ۱۸۵۷ء کی بغاوت کے بعد سات سال اہل کتاب کے درمیان اس طرح بسر

کئے کہ بحر مد ولت اہل کتاب کوئی دوسرا شغل نہ تھا۔ اسی دوران انھوں نے انجیل کی تعلیم پادری جے۔ ایل اسکاٹ، مفسر انجیل سے حاصل کی اور ۱۸۶۲ء میں سندلیاقت سے نوازے گئے۔ مولانا کو عربی و فارسی زبانوں کے علاوہ ہندی، انگریزی اور رومن سے واقفیت تھی بلکہ بقول مولانا بشیر الدین "فارسی میں ایسی مہارت تھی جیسے کوئی اہل زبان ہوتا ہے۔"

دعوت و تبلیغ اور مناظرہ

مولانا ناصر الدین کو جو عہد اور ماحول ملا وہ مسلمانوں کے لئے انتہائی صبر آزما اور پر آشوب تھا مغل سلطنت کا خاتمہ ہو چکا تھا، ۱۸۵۷ء کی بغاوت ناکامی پر منہج ہو چکی تھی، کل کے حاکم آج کے محکوم تھے، ہر طرف مسلمانوں کا قتل عام ہو رہا تھا، املاک و جائیداد لوٹی جا رہی تھیں برطانیہ سے پادریوں کا غول تبلیغ مسیحیت کے لئے ہندوستان پہنچ رہا تھا اور محکوم مسلمانوں کو مسیحی بنانے کی جدوجہد ہر سطح پر جاری تھی، مسلمانوں میں اضطحال و مایوسی کے ساتھ فتنہ ارتداد رونما ہو رہا تھا اس عہد اور اس ماحول میں مولانا ناصر الدین نے اسلام کی حفاظت اور اشاعت اور باطل کی مخالفت اور تردید کے میدان میں نمایاں خدمات انجام دیں۔ ۱۸۶۶ء میں الہ آباد میں پادریوں بالخصوص پادری ڈیوڈ سے دوروزہ مناظرہ کیا اور اسے شکست دی اسی طرح مئی ۱۸۶۶ء میں چاندپور ضلع شاہجہاں پور کے میلہ خدا شناسی میں پادری لوئیس کو شکست دینے میں جو علماء شریک تھے ان میں مولانا محمد قاسم نانوتوی اور مولانا ابوالنصور سر فہرست تھے۔ اس مناظرہ میں مولانا قاسم نانوتوی اور مولانا ناصر الدین کی تقریریں لا جواب تھیں۔ مولانا ناصر الدین رد عیسائیت اور تبلیغ اسلام میں ۳۷ سال کی عمر سے سرگرم ہوئے۔

آپ نے عیسائی حضرات سے مناظرہ اور مقابلہ کے لئے اور واعظین کی اصلاح و تربیت کے لئے "دارالامت" قائم کیا۔ اس میں واعظین کے تین طبقے ہوتے تھے اول دوم اور سوم تینوں درجات کی مناسبت سے خطاب اور سند سے نوازاجاتا تھا، اس ادارہ کے سربراہ مولانا ناصر الدین خود تھے۔ مولانا امداد صابری نے تینوں درجات کے سند یافتہ حضرات میں سے بعض کے اسماء گرامی نقل کئے ہیں۔

تیسری طرف مولانا ابوالنصور نے عیسائیت کی طرف سے اسلام پر کئے گئے حملوں کا

جواب دیے اور عیسائیت کا بطلان ثابت کرنے کے لئے کتابیں اور رسالے رقم کئے، عیسائیت کے اصل ماخذ تک ان کی رسائی تھی اور عیسائیت کی تاریخ و کتب مقدسہ کا وہ مطالعہ کر چکے تھے بلکہ ان میں ابہات کتب کو سبقاً سبقاً پڑھا بھی تھا۔ اس لئے عیسائیت کا رد اور اسلام کا دفاع دوسرے علماء اسلام کے مقابلے میں ان کے لئے زیادہ آسان تھا۔ چنانچہ بقول مولانا بشیر الدین دہلوی ”آپ کی تصانیف صرف رد نصاریٰ میں سو سے کم نہ ہوں گی آپ کی کسی کتاب کا جواب عیسائی نہ دے سکے، بارہا پادریوں نے جمع ہو کر جواب لکھنا چاہا مگر عاجز آگئے۔“

عیسائیت کے حملے جب مسلمانوں پر شدید ہونے لگے اور مسلمانوں کو اپنی نسل کے گمراہ ہونے کا خطرہ پیدا تو دہلی کے غیرت مند مسلمانوں نے انجمن اسلام میر دہلی کی بنیاد ڈالی جس کے ماتحت ایک مدرسہ بھی تھا اور اس کے مدرس مولانا محمد شاہ تھے، اس انجمن کے میر مجلس مولانا ناصر الدین ہی تھے۔ مولانا ابوالمنصور انجمن کے ہفت روزہ پروگرام میں دعوت و تبلیغ اور رد نصاریٰ کے موضوعات پر خطاب فرماتے تھے یا مقالہ پیش کرتے تھے چنانچہ ۱۲ اپریل ۱۸۶۷ء کو فضیلت دعوت اسلام پر آپ نے جو مقالہ پڑھا وہ بے حد موثر تھا۔ مولانا ناصر الدین غامی طور پر ان حضرات کے تجدید ایمان میں دل چسپی لیتے تھے جو عیسائی مبلغوں کے جنگل میں پھنس کر مرتد ہو جاتے تھے۔

مولانا کا وعظ بڑا موثر ہوتا تھا چودہویں صدی کے آغاز پر مولانا نے چاندنی چوک پر نہایت پر اثر وعظ کیا۔ مگر اس کے بعد وہ تصنیف و تالیف میں مشغول ہو گئے اور پھر کبھی وعظ نہ کیا۔ ۱۳۳۷ء خانوادہ ولی اللہی سے آپ کو بہت عقیدت تھی شاہ ولی اللہ اور شاہ عبدالعزیز کے افادات کو عزت کے ساتھ اپنی کتابوں میں بالخصوص تفسیر میں جگہ دی ہے۔ شاہ اسماعیل شہید سے بڑی عقیدت تھی اور اپنے متوسلین کو ان کے نقش قدم پر چلنے کی تلقین کرتے تھے اور سرحد کے مجاہدین کے کارنامے لوگوں کو سناتے تھے۔ سلطان عبدالحمید خاں نے آپ کو ہندوستان سے ترکی کی مدد کے سلسلہ میں تمغے سے نوازا تھا۔ ۱۳۳۷ء اپنی نذر احمد سے بھی مولانا کے گہرے مراسم تھے۔ اور ان کے خاندان میں شادی کے موقع پر دعوت نامے وہی لکھتے تھے۔

مولانا ناصر الدین کا انتقال ۱۳۲۰ھ / ۱۹۰۳ء میں ہوا اور کلکے تکیہ میں مدفون ہیں۔

آپ کے لوح مزار پر ایک تاریخی قطعہ لکھا ہوا ہے جس کا آخری شعر یہ ہے

مست از یک لطف نظر خدا یم منصور

در ہشتم نہ کتابے نہ تلے می باد

تصانیف

مولانا ناصر الدین کی بہت سی تصانیف ہیں۔ مگر ان ساری تصنیفات پر مناظرانہ اور داعیانہ رنگ غالب ہے، مولانا بشیر الدین کا یہ بیان کہ صرف رد نصاریٰ میں آپ کی تصانیف سو سے کم نہ ہوں گی، ممکن ہے کہ مبالغہ آمیز ہو یا یہ کہ انھوں نے مضامین کو بھی تصانیف کے زمرہ میں شامل کر لیا ہو لیکن یہ درست ہے کہ مولانا کی تصانیف کا رنگ و آہنگ مبلغانہ اور مناظرانہ ہے۔ جن تصانیف کا تذکرہ ملتا ہے ان میں قرآنیات پر حسب ذیل کتابیں قابل ذکر ہیں۔

(۱) تفسیر التاویل بجواب تفسیر مکاشفات از پادری عماد الدین (۲) اعزاز قرآن بجواب اعجاز قرآن مصنفہ ماسٹر رام چند (۳) حرز جان بجواب اصلیت قرآن از عبد اللہ عیسائی (۴) نمونہ تحریف التفسیر التاویل (۵) تنقیح البیان رد تفسیر القرآن مصنفہ سر سید احمد خاں (۶) تجلیل التنزیل۔ قرآنیات کے علاوہ نوید جاوید اہم کتاب ہے، اس کے متعلق مولوی بشیر الدین لکھتے ہیں کہ ”نوید جاوید وہ کتاب ہے جس میں اب سے قیامت تک جو اعتراضات اسلام پر عقلاً و نقلاً وارد ہو سکتے ہیں سب کا معقول اور مسکت جواب ہے“

مذکورہ کتابوں میں کچھ تو شائع ہو چکی ہیں اور کچھ ابھی تک قلمی ہیں، مولانا مدد صاحب کی نے مطبوعہ کتابوں کی فہرست دیدی ہے۔ بعض کتابیں ایسی بھی ہیں جو اب نایاب ہیں۔

تفسیر تجلیل التنزیل

مولانا ناصر الدین نے قرآن کریم کی فارسی زبان میں مفصل تفسیر تجلیل التنزیل کے نام سے لکھی ہے، مگر یہ تفسیر مکمل شائع نہیں ہو سکی ہے۔ صرف پہلے دو پاروں کی تفسیر مولانا کے صاحبزادہ مولوی نصرت علی نے اپنے مطبع نصرۃ المطالع دہلی سے شائع کیا تھا، اور یہی مطبوعہ نسخہ راقم کے زیر مطالعہ ہے اور یہ جہانزی کے مولانا ناصر الدین کے قلمی نسخہ کے ساتھ ساتھ داتا گنج بخش

لاہور پاکستان میں موجود ہے۔

مولانا عبدالحی لکھنؤی کا خیال ہے کہ مولانا ناصر الدین نے قرآن کریم کی مکمل تفسیر نہیں لکھی تھی چنانچہ وہ لکھتے ہیں کہ

كان تفسير القرآن الكريم بالاحادیث
الصحيحة وبيد قها بآيات التوراة و
الانجيل ولكن لم يتم.^{۲۲}
وہ قرآن کریم کی احادیث صحیحہ کے ذریعہ تفسیر کرتے تھے اور اس کی تصدیق تورات و انجیل کی آیات سے کرتے تھے مگر مکمل نہ کر سکے۔

اس کے برعکس مولوی بشیر الدین دہلوی کا کہنا ہے کہ مولانا نے پورے قرآن کی تفسیر لکھی تھی۔ البتہ پوری تفسیر شائع نہ ہو سکی ان کا کہنا ہے کہ ”قرآن مجید کی ایک بسیط تفسیر آپ نے بزبان فارسی ترتیب دی تھی جس کا بہت تھوڑا حصہ چھپا باقی رہ گیا۔“^{۲۳}

مولانا عبدالحی کے مقابلہ میں مولانا بشیر الدین دہلوی کا قول زیادہ باوزن اور درست معلوم ہوتا ہے کیونکہ وہ دہلی کے باشندے تھے اور مولانا ناصر الدین کے حالات و کوالف سے براہ راست واقفیت رکھتے تھے، اس بیان کی مزید توثیق اس بات سے ہوتی ہے کہ مولانا ناصر الدین نے اس مطبوعہ تفسیر میں جا بجا تفسیر کے انگریزی مطبوعہ حصہ کا حوالہ دیا ہے اور اس بنیاد پر بعض تفصیلات کو ترک کیا ہے مثلاً سورہ نسا، سورہ مائدہ، سورہ رعد، سورہ جمعہ، اور سورہ صفت وغیرہ کی تفسیر کے حوالے اس مطبوعہ تفسیر میں موجود ہیں۔

ممکن ہے کہ غیر مطبوعہ اجزا بھی کسی ذخیرہ کتب یا ذاتی مطالعہ گاہوں میں موجود ہوں جن کا ہمیں علم نہیں اگر مکمل تفسیر شائع ہو جاتی تو یقینی طور پر علم تفسیر کی دنیا میں گرانقدر اضافہ ہوتا۔
تجلیل التفریل کی خصوصیات

یہ تفسیر تین بنیادی خصوصیات کی حامل ہے بلکہ یہ کہنا چاہیے کہ انہی تین بنیادوں پر پوری تفسیر قائم ہے وہ تین بنیادی خصوصیات کیا ہیں مصنف نے خود ہی بایں الفاظ وضاحت کی ہے:

”سہ امر بالمخوطہ داشتہ ام اول اینکه تفسیر ہر آیتہ از احادیث صحیحہ بلکہ اکثر از صحیحین بر نگاشتنہ ام دوم اینکه آیات کتب الہامیہ سابقہ را در تائید

مرطالب قرآنی درج ساختہ ام تا الہامی مذاہب دیگر رایج شک و اعتراض
 و از تسلیمش ہیچگونه اعتراض و اغماض نباشد سوم اینکه در تفسیر ہر آیت مسائل
 ضروریہ متعلقہ اش را از احادیث مبرہن کردہ شدہ۔ و صحت حالات تواریخی
 و جغرافیہ مقامات و معانی صحیحہ اسماء و لغات و اصل ہر لغت و توافق محاورات
 تمامی کتابہائے خدا با وجود تباہی زبانہائی عربی و عبرانی و یونانی و با وصف
 تباہی متعددہائے دراز در اوقات نزول آن کتابہا و دیگر مضامین عدیدہ
 مشتملہو باجدیدہ و مطالب غیرہ کیچ پیش پیش ندیدہ از صفات مخصوصہ اس تفسیر است۔^{۳۲}
 تین چیزوں کا میں نے (اس تفسیر میں) لحاظ رکھا ہے اول یہ کہ ہر آیت کی تفسیر
 صحیح احادیث سے کی ہے بلکہ ان میں سے اکثر صحیحین (بخاری و مسلم) سے لی گئی
 ہیں۔ دوسرے یہ کہ گذشتہ الہامی کتابوں کی آیات کو مطالب قرآنی کی تائید
 میں درج کیا ہے تاکہ دوسرے مذاہب کے ماننے والے کو کوئی شک اور اعتراض
 اور اسے تسلیم کرنے سے کسی قسم کا اعتراض و اغماض نہ ہو تیسرے یہ کہ ہر آیت
 کی تفسیر کے تحت روئے نما ہونے والے ضروری مسائل کو احادیث سے مدلل
 کیا ہے۔ مقامات کے جغرافیہ اور تاریخی حالات کی صحت اور نام اور زبان کا
 صحیح معنی اور ہر لغت کا آخذ اور جملہ آسمانی کتابوں کے محاورات کا توافق
 عربی و عبرانی اور یونانی زبانوں کے اختلاف اور ان کتابوں کے زمانہ نزول
 میں طویل مدت کے فاصلہ کے باوجود اور دوسرے متعدد مضامین جو جدید
 معلومات پر نشان دہی کرتے ہیں اور ایسے مفید مطالب کہ کسی آنکھ نے
 ان کا مثل نہ دیکھا اس تفسیر کی مخصوص صفات میں سے ہیں۔“

تفسیری روایات

”جیسا کہ مصنف نے خود ہی بیان کیا ہے کہ قیاسی اور موضوع روایات کو اس تفسیر میں
 شامل نہیں کیا گیا ہے بلکہ ہر آیت کی تفسیر صحیح احادیث کی روشنی میں کی گئی ہے بلکہ اکثر احادیث
 بخاری و مسلم سے ماخوذ ہیں۔“

اس میزان پر تجیل التنزیل پوری اترتی ہے بلکہ کہنا چاہیے کہ دوسری مروجہ تفاسیر کے مقابلہ میں یہ تفسیر اس لحاظ سے خاص اہمیت کی حامل ہے، مصنف نے احادیث صحیحہ کا التزام کرنے کے ساتھ ساتھ ان روایات کی کمزوریوں کی بھی نشاندہی کی ہے جو بعض آیات کی تفسیر میں بالعموم مفسرین کرام بیان کرتے ہیں۔ اس طرح تفسیروں میں اسرائیلیات و موضوعات کا جو انبار لگ جاتا ہے اس سے بھی یہ تفسیر آگاہ کرتی ہے۔ مثال کے طور پر ”فَتَلَقَىٰ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ“ (البقرہ: ۳۷) کی تفسیر میں حضرت عمر بن الخطابؓ کے حوالہ سے طبرانی، حاکم، بیہقی، ابونعیم اصفہانی وغیرہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت آدمؑ نے عرش پر لا لالا الا اللہ محمد رسول اللہ لکھا ہوا دیکھا تھا اس لئے اپنی دعا میں کہا ”اے اللہ میں محمدؐ کے وسیلہ سے تجھ سے التجا کرتا ہوں کہ میرے گناہ معاف کر دے“ اس کی کمزوری بیان کرتے ہوئے مصنف لکھتے ہیں کہ ”جب حضرت آدمؑ نے خود ہی عرش پر محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے نام کو ملاحظہ کیا اور ان کے نام کے وسیلہ سے دعا اور التجا کی تو فَتَلَقَىٰ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ کا کیا عمل اور کیا ضرورت باقی رہی۔“

اسی طرح ”إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِمْ أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّيْلُ وَهُمْ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّنْ رَبِّهِمْ“ (البقرہ: ۲۵۸) کی تفسیر کے ضمن میں واعظ کاشفی کی تفسیر حسینی سے نقل کیا ہے کہ اس صندوق میں تمام انبیاء علیہم السلام کی تصویریں تھیں اور بعض لوگوں کا یہ قول بیان کیا ہے کہ سکینہ ایک جانور تھا جو بلی کے برابر تھا اس کی آنکھیں بھڑکتے ہوئے شعلے کے مانند تھیں جن کو کوئی دیکھنے کی تاب نہ لا سکتا تھا۔ اس کے متعلق حضرت علیؑ سے منقول ہے کہ اس کا چہرہ انسان کے مشابہ تھا اور اس کے دو پیر تھے وہ لڑائی کے وقت صندوق سے باہر نکلتا تھا، اور تیز ہوا کی طرح دشمنوں پر حملہ کرتا تھا اور ان کو منتشر کر دیتا تھا۔

ان روایات کی کمزوری بیان کرتے ہوئے مصنف نے کہا ہے چونکہ قرآن نے سَكِينَةٌ مِّنْ رَبِّهِمْ کہا ہے اس لئے اگر اس میں بلی تھی تو یہ بھی خدا کی طرف سے ہونی چاہیے۔ اور حضرت علیؑ نے فرشتوں کا ذکر فرمایا ہو گا جن کے ساتھ عجائب پسندوں نے ان چیزوں کا اضافہ کر دیا۔ کسی بھی نبی کی تصویر اس صندوق میں نقش نہ تھی چہ جائے کہ

سارے انبیاء کی تصویریں ہوں اور پھر صندوق رزم و بزم ہر جگہ بنی اسرائیل کے دلوں کے لئے باعث تسکین تھا۔ کیونکہ اس میں خدا کی کتاب محفوظ کی گئی تھی۔

مصنف نے آیات کی تفسیر میں صحیح روایات بیان کرنے کا جو التزام کیا ہے اس کا یہ مطلب نہیں کہ وہ ہر آیت کی تفسیر صحیح حدیث سے کرتے ہیں اور ایسا ممکن بھی نہیں ہے کیونکہ تفسیر کے باب میں صحیح روایات بہت تھوڑی ہیں۔ امام بخاریؒ نے الجامع الصحیح میں اور امام مسلمؒ نے اس باب میں روایات بیان کی ہیں۔ علامہ سیوطیؒ نے الاتقان کے آخری حصہ میں ان روایات کو جمع کرنے کا التزام کیا ہے۔

اس تکلف سے بچتے ہوئے مصنف نے آیت کے مفہوم میں وسعت تلاش کی ہے اور اس کے مختلف پہلوؤں میں سے کسی بھی پہلو کو حدیث سے مدلل کیا ہے اس طرح ان کے نزدیک آیت کی تفسیر حدیث سے ہو جاتی ہے گو کہ بالواسطہ ہی سہی مثلاً: الَّذِي خَلَقَكُمْ وَ الَّذِي مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (البقرة: ۲۱۰) کی تفسیر میں صحیح مسلم کی یہ معروف روایت نقل کی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میری امت کا مفلس شخص وہ ہوگا جو قیامت کے دن روزہ، نماز اور زکوٰۃ سب کچھ لے کر آئے گا مگر کسی کو گالی دی ہوگی، کسی پر الزام لگایا ہوگا، کسی کا مال کھایا ہوگا، کسی کا خون بہایا ہوگا، کسی کو مارا ہوگا تو اس کی نیکیاں ان کو دے دی جائیں گی اور اگر اس کی نیکیاں تادان ادا ہونے سے پہلے ہی ختم ہو جائیں گی تو ان سب کا گناہ اس پر ڈال کر جہنم میں ڈال دیا جائے گا۔

بظاہر اس روایت کا مذکورہ آیت سے کوئی تعلق نہیں مگر مصنف نے لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ کے ضمن میں اس لئے ذکر کیا ہے کہ آخرت میں حقوق العباد اور حقوق اللہ کے مواخذہ کا مفہوم اس آیت میں شامل ہے۔

اسی طرح بَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ (البقرة: ۲۵) کی تفسیر کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ:

”قرآن مجید میں ہر جگہ آمَنُوا کے ساتھ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ آیا ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ دو خصلتوں سے افضل کوئی چیز نہیں۔ ایمان باللہ اور مسلمانوں

کو فتح پہونچا تا۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع میں یہ فرمایا تھا اور انجیل مرقس ۱۲ باب ۳۰
ان میں بعینہ ہی مضمون ہے۔

بظاہر علما الصالحات سے اس حدیث کا تعلق صرف اتنا ہے کہ مسلمانوں کو نفع
پہونچانا عمل صالح میں داخل ہے۔

یہاں اس بات کا ذکر بھی غیر مناسب نہ ہو گا۔ مصنف نے صحیح احادیث کے التزام کا
جو دعویٰ کیا ہے اس کا یہ مقصد ہرگز نہیں کہ مصنف نے ان کتابوں کو نظر انداز کر دیا ہے جن
میں صحیح و ضعیف ہر قسم کی احادیث شامل ہیں۔ بلکہ مصنف نے ابو نعیم اصفہانی کی حلیۃ الاولیاء
اور اس درجہ کی دیگر کتب حدیث کا حوالہ بھی دیا ہے البتہ مصنف نے ان ہی احادیث کو لیا
ہے ان کی نظر میں جن کو اعتبار حاصل ہے۔

آسمانی کتابوں سے استدلال

مصنف نے چونکہ ایک طویل عرصہ عیسائیوں کے درمیان گزارا تھا، عیسائی مبلغوں
سے مناظرے کئے تھے اور اسلام پر عیسائی حملوں کا جواب بھی دیتے رہتے تھے اس لئے ان کے
فکر پر عیسائیت کا ایک خاص تاثر تھا اور یہ تاثر مختلف انداز میں تبیئ التزیل میں جھلکتا
ہے۔ مصنف نے اس تفسیر کی جو تین نمایاں خصوصیات قرار دی ہیں ان میں دوسری خصوصیت
سابقہ آسمانی کتابوں سے قرآنی مطالب کی تائید و تشریح بھی ہے۔ چنانچہ ان کا یہ قول بیان
کیا جا چکا ہے کہ:

”سابقہ آسمانی کتابوں کی آیات کو قرآنی مطالب کی تائید و تشریح کے بطور پیش
کیا گیا ہے تاکہ اہل کتاب اسے تسلیم کر سکیں“

اس میں کوئی شک نہیں کہ یہ اس کی نمایاں خصوصیت ہے اور یہ خصوصیت دوسری
جملہ خصوصیات پر حاوی اور غالب ہے بلکہ اگر یہ کہا جائے کہ قرآن کریم کی تفسیر سابقہ
کتب سماوی کی روشنی میں کی گئی ہے تو غیر مناسب نہ ہو گا۔ چنانچہ ختم اللہ علی قلوبہم
وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ (البقرہ ۷۰) کی تفسیر میں لکھتے ہیں:

”انجیل میں ہے کہ وہ لوگ اٹل خیالات میں پڑے ہوئے ہیں انہیں سمجھوں کے

دل تاریک ہو چکے ہیں اور خود کو عقل مند قرار دے کر نادان ہو گئے ہیں اور چونکہ انھوں نے یہ پسند نہیں کیا کہ خدا کو پہچان کر اسے یاد رکھیں تو خدا تعالیٰ نے بھی ان کو ان کی عقل کی تیز بکا میں چھوڑ دیا ہے تاکہ نالائق قسم کے کام کریں (صحیفہ بنام رومی، باب ۲۱-۲۲-۲۸) اور زبور میں ہے کہ بنی اسرائیل نے مجھے قبول نہ کیا چنانچہ ہم نے ان کو ان کے دل کی سختی میں مبتلا کر دیا (۸۱ زبور ۱۲) یہی مراد ہے ختم اللہ علی قلوبہم سے، کلام الہی کا یہ طرز استدلال تمام کتب الہامیہ میں موجود ہے۔ چنانچہ صحف انبیاء میں ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ جاؤ اور اس قوم سے کہو کہ تم سنا کرو پر سمجھو نہیں، تم دیکھا کرو پر بوجھو نہیں، تم ان لوگوں کے دلوں کو موٹا کر دو اور ان کے کالوں کو بھاری کر دو اور ان کی آنکھیں بے نور کر دو تا نہ ہو کہ وہ اپنی آنکھوں سے دیکھیں اور اپنے کانوں سے سنیں اور اپنے دلوں سے سمجھ لیں اور باز آئیں اور شفا پائیں۔ (یسعیاہ ۶، باب ۱۰-۹) اسی طرح انجیل میں ہے کہ وہ دیکھتے ہوئے انہیں دیکھتے اور سنتے ہوئے انہیں سنتے اور نہیں سمجھتے۔ (انجیل متی ۱۳ باب ۱۳)۔

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ (البقرة: ۱۵)

کے ضمن میں مصنف نے تفسیر حسینی کے مصنف کمال الدین واعظ کا شفی اور تفسیر القرآن کے مصنف سر سید احمد خاں کے اس خیال کا ابطال کیا ہے کہ اللہ کو مستہزی نہیں کہا جاسکتا اور ان دونوں کو الہامی مآورہ سے ناواقف قرار دیتے ہوئے زبور کی یہ عبارت پیش کی ہے ”وہ جو آسمان میں تخت نشین ہے ہنستا ہے اور ان لوگوں کے معبودوں کا استہزاء کرتا ہے۔“ (زبور ۴)

مَا نَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّمَّا تَشَاءُ (البقرة: ۱۰۶)

تحت قرآن کریم میں نسخ کے بارے میں لکھتے ہیں کہ:

”تمام آسمانی کتابوں میں یہ صفت نسخ وغیرہ موجود ہے، چنانچہ توریت کے وہ تمام احکام جو من و سلوی کے نزول کے سلسلہ میں اور یوم سبت کے دن توقف کرنے کے سلسلے میں تھے بنی اسرائیل کے کنعان کے حدود میں داخل ہونے کے بعد منسوخ ہو گئے، اور وہ تمام ملکی احکام جو ملک کنعان پر حکومت کرنے کی حالت میں واجب التعمیل تھے جب وہ ملک

بنی اسرائیل کے ہاتھ سے چلا گیا واجب التبیل نہ رہے یہ

قابل غور پہلو یہ ہے کہ مصنف نہ صرف توریت و انجیل کو قرآنی آیات کی تائید و توثیق کے بطور پیش کرتے ہیں بلکہ ان صحائف کے بیان کو اس حد تک اہمیت دیتے ہیں کہ قرآنی آیات کے مفہوم و مطالب کی اساس بھی بنا لیتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ توریت و انجیل تحریف و ترمیم کا شکار ہوئی ہیں خواہ جس حد تک ہوئی ہوں، لہذا ان کو قرآنی مفاہیم کی تعین میں اساسی حیثیت نہیں دی جاسکتی۔ چنانچہ یہ پورا باب جو اسرائیلیات کے نام سے معروف ہے بڑی احتیاط کا طالب ہے چونکہ ان کی حفاظت کی ضمانت نہیں اس لئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے "لا تصدقوا ولا نکذبوا" کی معتدل تعلیم عطا فرمائی ہے۔ اور اسی بنا پر قدیم اساطین تفسیر کے یہاں یہ پہلو دبا ہوا نظر آتا ہے اور وہ اسرائیلیات کے رجمان کی حوصلہ افزائی نہیں کرتے۔

سامی مذاہب کی تحقیق و تقابل

تبیل التنزیل میں احادیث صحیحہ اور تورات و انجیل سے استدلال کرنے کے ساتھ اہل کتاب یعنی یہود و نصاریٰ کے عقائد، احکام اور کتب و حالات پر روشنی ڈالنے کا بھی التزام کیا گیا ہے۔ اہل کتاب سے متعلق جس قدر متنوع معلومات مستند عبرانی اور عیسائی حوالوں کے ساتھ اس تفسیر میں ملتی ہیں شاید ہی کسی قدیم و جدید تفسیر میں دستیاب ہوں۔ کہہ جاسکتا ہے کہ تبیل التنزیل قرآن کریم کی ایسی تفسیر ہے جو اہل اسلام اور اہل کتاب کے عقائد و اعمال کا تقابلی مطالعہ پیش کرتی ہے اور یہ اس تفسیر کی ایک نمایاں خصوصیت ہے۔ مثال کے طور پر دُیْقِیْمُوْنَ الصَّلٰوۃَ وَ مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ یُنْفِقُوْنَ (البقرہ: ۳) کے ذیل میں وہ لکھتے ہیں:

"اسرائیلیان میں تین وقت کی نماز کا معمول ہے۔ ایک نماز صبح جسے سحریت کہتے ہیں اور اس کا وقت طلوع صبح صادق سے لے کر آدھے دن کے قریب رہتا ہے اس نماز کی ابتداء حضرت ابراہیم علیہ السلام سے ہوئی ہے (سفر اول توریت ۱۷ باب ۱۷) دوسری نماز کا نام منجی ہے اور اس کا وقت زوال آفتاب سے لے کر شام کے وقت تک ہے اس نماز کی ابتداء

حضرت اسحاق علیہ السلام سے ہوئی ہے (سفر اول توریت ۲۴ باب ۶۳) رات کی نماز کا نام عربیت ہے جس کی ابتدا حضرت یعقوب علیہ السلام سے ہوئی ہے (سفر اول توریت ۲۸ باب ۱۲ تا ۱۶) اور اس کا وقت پوری رات ہے اور ہر نمازیں زبور کا پڑھنا واجب سمجھا گیا ہے۔ خاص طور پر ایک زبور سوا اٹالیس کو۔

اسی طرح وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللّٰهِ وَ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ (البقرہ: ۸) کے ذیل میں لکھتے ہیں کہ:

”توریت کے زمانہ نزول میں اسلام کی دعوت صرف یہ تھی کہ خدائے واحد پر حکم ایمان لاؤ اور آخرت کا تذکرہ صراحتاً نہیں تھا، اس لئے اس زمانہ میں طریقہ عبادت کی تعلیم اور معاملات کی اصلاح کو مقدم سمجھا جاتا تھا اس کے بعد صحیفہ انبیاء میں تھوڑا تھوڑا حالات آخرت کی وضاحت ہوئی اور اس کی زیادہ وضاحت انجیل میں بالخصوص اس کے آخری صحیفہ میں دیکھی جاسکتی ہے۔ اس عہد میں مذہب کی دعوت اس طور پر رائج ہوئی کہ ایمان لاؤ خدا پر اور یوم آخرت پر“ (اعمال، خواریان ۲۳ باب ۷، ۲۴ باب ۱۵) ۳۲۳ء میں قسطنطنیہ کے بانی قیصر قسطنطین نے ایک مجلس منعقد کی اور اس میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی الوہیت اور توحید میں تثلیث کا عقیدہ قائم ہوا۔ اس جگہ قابل غور نکتہ یہ ہے کہ تمام اہل کتاب میں اولاً یہود خدا پرستی میں ممتاز ہوئے مگر آخرت کے حالات سے ناواقف رہے اور تمام اہل کتاب میں نصاریٰ امور آخرت سے واقفیت میں ممتاز ہوئے مگر خدا پرستی کے معاملہ میں جو کہ توحید میں منحصر ہے، نامکمل رہے۔ بالآخر دین اسلام جو خدا پرستوں کا آخری مذہب ہے دنیا میں رائج ہوا اور علم توحید اور علم آخرت میں سب پر سبقت لے گیا۔ دونوں فرقے یعنی یہود و نصاریٰ کو عقیدہ توحید کی تعلیم اور امور آخرت کی تلقین کے معاملہ میں مسلمانوں سے ہدایت حاصل کرنے کا محتاج بنایا اسی لئے اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کے لئے فرمایا: وَ كَذٰلِكَ جَعَلْنَاكُمْ اُمَّتًا وَ سَطَّائِيْكُمْ لِنُؤَشِّهَآ عَلَى النَّاسِ (البقرہ: ۱۴۵) حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو ابن اللہ کہے جانے کی وجہ بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ: ”ابتداء میں ان کا نام بھی نہیں تھا کہ سب سے پہلے خدا کو ”اسم“ یعنی باپ کہتے تھے۔ اس

کے بعد جب آسمانی کتابیں ان کی زبان اور محاورہ پر نازل ہوئیں تو سمجھنے میں آسانی کی وجہ سے اور اظہار شفقت کے لئے "ابن" کا لفظ بارگاہ الہی کے مقرّبین کے لئے استعمال ہوا اور اس سے مراد محض ان کی مقبولیت کی علامت کا اظہار تھا چنانچہ انجیل میں ہے کہ:

"جو لوگ روح حق کی ہدایت کے مطابق چلتے ہیں وہ خدا کے بیٹے ہیں" (یوحنا ۱: ۱۲) اور وہ مخصوصانِ الہی جن کے حق میں ابن کا لفظ استعمال ہوا وہ کلام کے اس منشا کو بخوبی سمجھتے تھے، اور اسی لئے وہ کبھی یہ گمان نہیں کرتے تھے کہ ہم خدا کے بیٹے۔ بلکہ لفظ ابن کے خطاب سے اللہ کا جلال و جبروت اور زیادہ ان کے دل میں جاگزیں ہوتا تھا۔ ۳۷

موسیٰ علیہ السلام کے ہاتھ سے دو لڑنے والوں میں فیصلہ کرتے وقت جو قبلی مارا گیا تھا اس کا تذکرہ قرآن کی (سورہ قصص) میں موجود ہے اور توریت میں بھی، ان دونوں کا تقابل کرتے ہوئے مصنف لکھتے ہیں کہ:

"سورہ قصص سے معلوم ہوتا ہے کہ دوسرے روز بھی لڑنے والے مخالف قومیت کے تھے یعنی ایک قبلی دوسرا اسرائیلی تھا۔ مگر توریت میں دومرد عبرانی کا ذکر ہے، اس جملہ کو ان الفاظ کے ساتھ پڑھنا چاہیے کہ عبرانی و قبلی دومرد لڑ رہے تھے اگرچہ لفظ قبلی اس آیت میں کسی وجہ سے چھوٹ گیا ہے اور نقل نویسوں نے کلام الہی کے ادب کی وجہ سے انہی الفاظ میں نقل کر دیا ہے تاکہ اپنی طرف سے تصرف واقع نہ ہو" ۳۸

ذَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ (البقرہ: ۵۷) کی تفسیر کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ

"توریت میں اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کو یاد دلایا کہ ان چالیس سالوں میں تمہارے کپڑے بوسیدہ نہ ہوں اور تمہارے پاؤں آس نہ ہوں" (سفر استثنا، باب ۸) یہ وہ علامت تھی جو سچ مچ مسلم ہے۔ بروایت ابی ہریرہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو شخص جنت میں داخل ہوگا وہ غمزدہ نہ ہوگا، نہ اس کے کپڑے بوسیدہ ہوں گے۔ اور نہ اس کی جوانی فنا ہوگی، نیز توریت میں اللہ تعالیٰ نے وعدہ فرمایا کہ میں تم لوگوں کو اس سرزمین میں پہنچاؤں گا جہاں دودھ اور شہد موج مار رہے ہوں گے (سفر خروج ۱۳: باب ۵) اور

بروایت ترمذی نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جنت میں پانی، دودھ، شہد اور شراب کے دریا ہوں گے۔

مصنف نے تحقیق و تقابل کے ساتھ عیسائیوں کے ان عقائد اور خیالات کی اصلاح بھی کی ہے جو توریت کی عبارتوں سے غلط نتیجہ اخذ کرنے پر مبنی ہیں۔ مثال کے طور پر سورۃ البقرہ کی آیت ۳۹ کی تفسیر ملاحظہ کیجئے۔

قرآن پر نصاریٰ کے اعتراضات کا جواب

تجیل التنزیل میں بکثرت اہل کتاب بالخصوص عیسائی پادری اور مبلغوں کے قرآن کریم کی آیات، زبان اور مضامین پر اعتراضات نقل کئے گئے ہیں پھر ان اعتراضات کے عقل و نقل کے ساتھ توریت و انجیل کی روشنی میں مدلل و مسکت جوابات دئے گئے ہیں مثال کے طور پر بسم اللہ الرحمن الرحیم کی تفسیر کرتے ہوئے مصنف نے ایک عیسائی پادری کی کتاب ہدایت المسلمین (مطبوعہ لاہور ۱۸۹۹ء) کا یہ اعتراض نقل کیا ہے کہ ”رحیم ادنیٰ ہے اور رحمان اعلیٰ اور ضحیٰ عرب ادنیٰ سے اعلیٰ کی طرف ترقی کرتے ہیں جب کہ بسم اللہ الرحمن الرحیم اس کی خلاف ورزی ہے۔“ اس اعتراض کے جواب میں علامہ ناصر الدین لکھتے ہیں کہ:

”معرض کلام الہی کے محاورات سے باخبر نہیں ہے انجیل میں مذکور ہے کہ جو شخص اچھی طرح زمین میں یو یا گیا ہے وہ وہی ہے جو کلام الہی کو سنتا اور سمجھتا ہے اور پھیل لاتا ہے، کوئی سوگنا پھلتا ہے کوئی ساٹھ گنا، کوئی تیس گنا انجیل متی ۱۳ باب ۳۱ میں یہ ترقی ادنیٰ سے اعلیٰ کی طرف ہے یا اعلیٰ سے ادنیٰ کی طرف، نیز انجیل میں ہے کہ میں نے نگاہ کی تو اس تخت اور ان جانداروں اور بزرگوں کے گرد اگر دہت سے فرشتوں کی آواز سنی جن کا شمار کروڑوں اور لاکھوں تھا۔ (مکاشفات ۵، باب ۱۱)

فصل ۷ عرب مدح کے مقام میں مبالغہ کے لئے ادنیٰ سے اعلیٰ کی طرف ترقی کرتے ہیں نہ کہ حقیقت واقعہ کے بیان میں، اور اللہ تعالیٰ جیسا کہ وہ ہے کوئی اس کی تعریف نہیں کر سکتا چہ جائیکہ اس کے اوصاف کے بیان میں کوئی مبالغہ کیا جائے۔ اس اعتبار سے پہلے دنیاوی زندگی میں اس کی رحمت و تکریم کا تذکرہ لازم ہوا بمقابلہ اس کی اس رحمت کے

جو دنیا سے آخرت میں واقع ہوگی۔ اور حال کو مستقبل پر صریح تقدم حاصل ہوتا ہے۔ دوسرے یہ کہ رحمن خاص طور پر اللہ تعالیٰ کی صفت ہے۔ بخلاف لفظ رحیم کے۔ وہ خالق و مخلوق دونوں کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ چنانچہ اسم ذات کے ساتھ ہی صفت موزوں تر تھی جو باری تعالیٰ کے ساتھ مخصوص ہے۔ تیسرے یہ کہ بسم اللہ میں اللہ تعالیٰ کے تین ناموں کا تذکرہ ہے یعنی اللہ، رحمن، رحیم، اللہ اسم ذات ہے، رحمن مبتدا اسم ذات ہے اور رحیم اسم صفت ہے اور ہر صفت کے لئے ذات کا تقدم بدیہیات میں سے ہے۔ اس کے ترتیبی معنی اس طرح ہوں گے۔

”ازل سے پرستش کے لائق ابد تک تمام مخلوقات کو روز کا دینے والا اور آخرت میں نیکو کاروں کو بخشنے والا، اس سے زیادہ تفصیل میری کتاب عقوبۃ الضالین بجواب ہدایت المسلمین میں دیکھنی چاہئے“

حروف مقطعات کی تفسیر کے ضمن میں مصنف نے لکھا ہے کہ:

”بہت سے اہل کتاب نے ان حروف پر اعتراض کیا ہے کہ جب کسی کو ان کے صحیح معنی معلوم نہیں ہیں تو ان حروف کو قرآن میں لکھنے سے کیا فائدہ حاصل ہوگا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ میں حکمت الہی کے راز سے واقف نہیں ہوں مگر اعتراض کر سکتا ہوں کہ زبور میں چند آیات کے بعد اسی شکل میں ایک لفظ آتا ہے ”سلاہ“ یہ لفظ زبور میں ۳۷ مرتبہ اور حضرت حقوق کے صحیفہ میں جو کہ توریت کے مجموعہ میں شامل ہے تین مرتبہ پایا جاتا ہے، اس کا مراد اس طرح مقرر کیا گیا ہے کہ اس سنجیدہ بیان پر پوری طرح غور کرنے کے بعد بھی اس کا لغوی معنی تین ہزار سال گزرنے کے باوجود اب تک کسی کو معلوم نہ ہو سکا۔ اس سلسلے میں مزید وضاحت کے لئے:

فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آتَيْنَاكُمْ بِهِ فَقَدْ اهْتَدَوْا (البقرہ: ۱۳۷) کی تفسیر لفظ ہو
آسمانی کتابوں میں تحریف کی نوعیت

قرآن و حدیث سے یہ ثابت ہے کہ اہل کتاب نے آسمانی کتابوں میں اپنی خواہش کے مطابق تحریف کی ہے مگر یہ تحریف کس نوعیت کی ہے یہ تحقیق طلب مسئلہ ہے۔ کیا یہ تحریف لفظی

ہے یا معنوی یا لفظ و معنی دونوں اعتبار سے تحریف کی گئی ہے؟ مصنف تجیل التنزیل نے جا بجا اس پر گفتگو کی ہے۔

مصنف نے ان مصنفین پر سخت تنقید کی ہے جو توریت و انجیل کو اصل نہیں مانتے وہ

کہتے ہیں کہ:

”جن محققین نے توریت و انجیل میں تحریف کے ثبوت میں کتابیں لکھی ہیں انھوں نے مسلمانوں کے بجائے اہل کتاب کو متاثر کرنے کے لئے ان کتابوں کی تسمیر کی ہے، مسلمانوں کو ان کتابوں سے صرف اتنا فائدہ ہے کہ وہ ان کے ذریعہ اہل کتاب سے مناظرہ کریں بس۔ یہ لوگ لفظ تحریف سمجھتے ہیں کہ اگر اصل کتاب موجود نہ ہوتی تو تحریف کس چیز میں ہوتی۔ کیونکہ کسی بھی جعلی کتاب میں تحریف کی حاجت نہیں ہوتی، اور اگر یہ تمام کتب مقدسہ موجود ہیں ان کی کیا وقعت باقی رہے گی، حالانکہ مولانا عبدالرحمن جامی نے شواہد نبوت میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ثبوت رسالت میں بہت سی بشارتیں توریت و انجیل اور صحف انبیاء سے نقل کی ہیں اور اکثر مصنفین اسلام کا یہی معول رہا ہے۔“

مصنف نہ صرف آسمانی کتابوں کو اصل مانتے ہیں بلکہ وہ قرآنی آیات سے استدلال بھی کرتے ہیں مثلاً وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكَاتِ حَتَّىٰ يُؤْمِنَ (البقرة: ۲۲۱) کی تفسیر میں لکھا ہے کہ:

”یہودی اور نصرانی عورتوں سے نکاح کرنا جائز ہے اور یہود و نصاریٰ سے رشتہ داری اور مناکحت روا ہے، ان کو اللہ تعالیٰ نے مشرک نہیں قرار دیا ہے اس لئے کہ وہ کتب الہیہ کو پڑھتے ہیں۔ اگر یہ کتابیں بغیر تبدیلی کے اصلی حالت پر نہ ہوتیں تو ان کے پڑھنے والے کیوں اس شرف سے ممتاز ہوتے کہ ان سے رشتہ داری اور مناکحت جائز قرار دی گئی؟“

مصنف کی نظر میں توریت و انجیل میں تحریف معنوی نوعیت کی ہوئی ہے، یعنی یہ تحریف ترجمہ معانی اور تعبیر و تشریح سے تعلق رکھتی ہے۔ چنانچہ وہ لکھتے ہیں کہ:

”مفسرین اسلام نے یہودیوں پر یہ الزام عائد کیا ہے کہ انھوں نے حضرت موسیٰ کے عہد میں کلام اللہ میں تحریف کی، جب کہ اس عہد میں کس کی مجال تھی کہ توریت میں ایک

حرف بھی کم یا زیادہ کرتا۔ اس جگہ ”بحرفونہ“ کا اصل مطلب اور تحریف کی صحیح کیفیت واضح ہوتی ہے کہ تحریف سے مراد معنوی تحریف ہے اور قرآن مجید میں لفظ تحریف اسی معنی میں استعمال ہوا ہے کہ یہود مسلمانوں اور عیسائیوں کے سلسلہ کی بعض آیات کی غلط تاویل کر کے تحریف کرتے ہیں نہ یہ کہ متن کتاب میں کوئی حرف کم یا زیادہ کرتے ہیں۔

اس سلسلہ میں انھوں نے امام رازیؒ اور شاہ ولی اللہ محدث دہلویؒ کے اقوال کو بطور ثبوت پیش کیا ہے۔ مثلاً قَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ يَحَرِّفُونَهُ (البقرہ: ۷۵) کی تفسیر کرتے ہوئے الفوز الکبیر سے شاہ ولی اللہؒ کا یہ قول نقل کیا ہے کہ ”جہاں تک تحریف کا سوال ہے تو وہ ترجمہ اور ان کی امثال میں کرتے تھے نہ کہ اصل توریت میں۔“ نیز امام رازیؒ کی تفسیر کبیر سے یہ اقتباس پیش کیا ہے کہ ”تحریف کا مطلب تاویل باطل بھی ہو سکتا ہے اور تبدیلی لفظ بھی اور جیسا کہ ہم بیان کر چکے ہیں کہ پہلی بات زیادہ درست ہے کیونکہ لوگوں کے ساتھ نقل کی گئی کتابوں میں لفظ کی تبدیلی نہیں ہو سکتی۔“

مصنف نے ایک جگہ علامہ سیوطی کی تفسیر الدر المنثور سے وہب بن منبہ کا یہ قول نقل کیا ہے کہ توریت وانجیل کو اللہ تعالیٰ نے جیسا نازل کیا ہے اس میں ایک بھی حرف کی تبدیلی نہیں ہوئی، لیکن اہل کتاب لوگوں کو تحریف و تاویل اور ان کتابوں کے ذریعہ گمراہ کرتے ہیں جن کو خود لکھے ہیں اور کہتے ہیں کہ یہ اللہ کی طرف سے ہے۔

مصنف نے آسمانی کتابوں میں تحریف معنوی کو تسلیم کرنے کے ساتھ تحریف لفظی کو بھی فی الجملہ تسلیم کیا ہے۔ اگرچہ یہ تحریف ان کی نظر میں ایسی نہیں جس کے باعث توریت وانجیل کو ساقط الاعتبار کہا جائے۔ چنانچہ وہ لکھتے ہیں کہ:

”اہل کتاب سے مناظرہ کی کتابوں میں متعین انصاری کے حوالوں سے میں لکھ چکا ہوں کہ تحریف لفظی بھی توریت وانجیل میں ہوئی ہے۔ خواہ وہ کتابوں کی غلطی سے ہوئی ہو یا خدا نافرستوں کی شرارت سے۔ لیکن اس مقدار کی نہیں کہ یہ مقدس کتابیں لائق اعتبار ہی نہ رہی ہوں جب کہ تمام قصے، احکامات، قوانین، ہدایات اور بشارات حق کا تذکرہ قرآن میں ان کتب مقدسہ کے حوالے سے کیا گیا ہے یا ان کتابوں میں ان کی موجودگی بتائی گئی ہے

وہ سب ان کتابوں میں موجود ہیں یہاں تک کہ بہت سی جگہوں پر الفاظ کی بھی مطابقت پائی جاتی ہے۔

اہل کتاب کی تاریخ اور جغرافیہ

اس تفسیر میں اہل کتاب کی تاریخ اور قرآن کے تاریخی مقامات اور ان کے جغرافیہ کی عربی، عبرانی و فارسی کی مستند کتب سے تفسیر بیان کرنے کا اہتمام کیا گیا ہے۔ ان میں بیشتر آخذ وہ ہیں جو خود یہود و نصاریٰ کے نزدیک اہم شمار کئے جاتے ہیں۔

”وَإِذْ جَعَلْنَاكَ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكَ سُوءَ الْعَذَابِ (البقرہ: ۴۹) کے ضمن میں مصنف نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کی پوری سرگزشت، قرآن، بائبل، دستان مذاہب، لغات بائبل، تاریخ یوسف اور عیسائیوں کی دیگر کتب کے حوالہ سے بیان کی ہے

(۳۷-۴۰)

وَلَقَدْ كُذِّبُوا النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ (البقرہ: ۶۱) کی تفسیر کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ مفسرین نے اس آیت کی تفسیر میں لکھا ہے کہ (بنی اسرائیل نے) ذکر یا، بجلی، اور یسعیہ جیسے نبیوں کو قتل کیا لیکن یہ صحیح نہیں ہے کیونکہ حضرت یحییٰ علیہ السلام کو یہودیوں نے نہیں بلکہ ہیرودوش بادشاہ ادومی نے قتل کیا تھا تو تاریخ کلیسا مطبوعہ ۱۸۵۶ء ص ۸۹ اور بعض مفسرین نے لکھا ہے کہ بخت نصر نے حضرت یحییٰ کے قاتلین سے انتقام لیا، یہ بھی صراحتاً غلط ہے کیونکہ بخت نصر حضرت یحییٰ سے چھ سو سال قبل تھا۔

اسی طرح طور سینا کا جغرافیہ بیان کرتے ہوئے لکھا ہے کہ:

”سینا کا پہاڑ جزیرہ نمائے عرب کے ایک ملک میں واقع ہے اس کی ایک جانب بحر قلزم اور دوسری جانب خلیج اقباب (عقبرہ) ہے۔ اس جزیرہ کے درمیان میں ایک کوہستانی سلسلہ ہے جو مغربی طرف چلا گیا ہے اہل عرب اس کو الطائی کہتے ہیں، اس سلسلہ کو ہستان کے جنوب اور اس کے عین وسط میں بہت سے پہاڑ ہیں اس سے سینا حویب اور فاران ملحق ہیں لیکن یہ پہاڑ الطائی کو ہستان سے ملے ہوئے نہیں ہیں اور باہم ممتاز ہیں کیونکہ ان کے درمیان ریگستانی وادی حاکل ہے اور الطائی کے مقابلہ میں یہ پہاڑ

زیادہ بلند ہیں اور ان کا طول و عرض بیس کروہ سے کم نہ ہو گا۔

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ (البقرہ: ۵۸) کی تفسیر کرتے ہیں کہ:

”اس گاؤں کا نام یریحو تھا، یہ بیت المقدس کے شمال مشرق میں بیس میل اور اودیرون سے چھ میل کے فاصلہ پر واقع ہے اس کے متصل قوزیتہ کا پہاڑ ہے جس پر حضرت عیسیٰ چالیس روز تک صائم رہے۔“

قرآنی اصطلاحات اور اعلام کی تحقیق

مصنف نے حسب ضرورت قرآن کے الفاظ و اصطلاحات اور اعلام کی تحقیق کی ہے، اور ان کے عربی، عبرانی، فارسی، سنسکرت اور یونانی وغیرہ ماخذ کی نشاندہی کی ہے، ان اصطلاحات کے معاملہ میں جن کا تعلق غیر عربی زبان سے ہے یعنی معرب الفاظ کے سلسلہ میں مصنف کو امتیاز حاصل ہے۔ مثلاً لفظ آدم جو قرآن میں بار بار آتا ہے اس کے بارے میں وہ لکھتے ہیں:

”آدم عبرانی لفظ ہے جس کے معنی سرخ مٹی کے ہیں۔ چنانچہ آدم سرخ کو کہتے ہیں۔ تورات میں ہے کہ اللہ نے آدم کو مٹی سے پیدا کیا۔“

حوا کی تشریح اس طرح کرتے ہیں کہ:

”جب اللہ نے آدم کے پہلو کی ہڈی سے حوا کو پیدا کیا اور آدم کے سامنے پیش کیا تو آدم نے کہا کہ اس ہڈی کا جمال میری ہڈی جیسا ہے اور اس کا گوشت میرا گوشت ہو گا اس وجہ سے اسے نسا کہا گیا کیونکہ وہ انسان سے لی گئی ہے۔ اس وقت تک آدم کی عورت نام نہا رہی تھی اسے حوا نہیں کہا گیا تھا کیونکہ ابھی تو والد و تناسل کا سلسلہ نہیں ہوا تھا اور عرف میں زندوں کی ماں کو حوا کہا جاتا ہے۔“

ابراہیم، یعقوب اور اسرائیل کی تحقیق کرتے ہوئے رقم طراز ہیں:

”چونکہ حضرت یعقوب اور حضرت عیص تو آدم (جبرواں) پیدا ہوئے تھے۔ پہلے حضرت عیص پھر حضرت یعقوب اس طرح کہ حضرت یعقوب کا ہاتھ حضرت عیص کے تلوے پر تھا اس لئے ان کا نام یعقوب یعنی تعاقب کرنے والا رکھا گیا۔“

حضرت ابراہیم کو پہلے ابرام کہا جاتا تھا یعنی پدرِ اعلیٰ، اور جس وقت اللہ نے حضرت سارہ کے بطن سے لڑکا عطا کرنے کا وعدہ کیا تھا اس وقت ان کو ابرہام سے موسوم کیا یعنی گروہِ عظیم کا باپ جس کا معرب ابراہیم ہے۔

جس رات حضرت یعقوب امتحان میں کامل اترے ان کو اسرائیل سے موسوم کیا اسرائیل کے معنی شاہزادہ اسی طرح سارہ بمعنی شاہزادی اور نسیل کے معنی خدائے فرعون کی تحقیق اس طرح کی ہے:

اس زمانہ میں مصر کے بادشاہوں کو فرعون کہا جاتا تھا، چنانچہ دس فرعون حکمران ہوئے۔ پہلا فرعون حضرت ابراہیم کے عہد میں تھا، اور آخری فرعون یہودی بادشاہ صدقیہ کے عہد میں گذرا۔ فرعون اول کا نام سلطیس اور آخری فرعون کا نام اپرنیس تھا۔ اس کے بعد فرعون کا لقب شاہانِ مصر نے ترک کر دیا۔ اور فرعون کے معنی انتقام لینے والا، مگر چچہ، اور آفتاب ہے۔ موسیٰ علیہ السلام کے عہد میں دو فرعون گزرے ایک وہ جس کے عہد میں موسیٰ کے ہاتھ سے قطعی مارا گیا دوسرا وہ جسے آپ نے اللہ کا پیغام پہنچایا۔ دیگر محققین نے بھی حضرت موسیٰ کے عہد میں دو فرعون کا وجود تسلیم کیا ہے، مگر وہ اول کا نام رعسیس دوم اور ثانی کا منفتاح بتاتے ہیں جو مصنف کے ذکر کردہ نام سے مختلف ہے۔ عہد موسیٰ میں دو فرعونوں کا ذکر خود توریت، کتاب، باب ۲ آیت ۲۳ میں بھی موجود ہے۔ مگر بعض معاصر مصنفین نے بدلائل ثابت کرنے کی سعی کی ہے کہ عہد موسیٰ میں دو نہیں بلکہ ایک ہی فرعون گذرا ہے۔

نصاری کی تحقیق کرتے ہیں:

اکثر انبیاء علیہ السلام کے نام قرآن مجید میں معرب ہیں۔ چنانچہ ابرہام کو ابراہیم، اضحاک کو اسحاق، عزرا کو عزیر، یوحنا کو یحییٰ، یسوع کو عیسیٰ اور ساول کو طالوت کہا گیا ہے چونکہ حضرت عیسیٰ کا وطن ناصرہ تھا جو ملک کنعان میں تھا اس لحاظ سے عیسیٰ کو ناصری اور ان کی امت کو نصاریٰ اور نصرانی کہا گیا ہے۔

فردوس کی وجہ تسمیہ اس طرح بیان کرتے ہیں کہ:

”فردوس زمانہ قدیم میں ایران کے مشرقی سمت میں شاہی باغ تھا، جسے فارسی میں بردوس کہا جاتا تھا۔ فردوس اسی کا معرب ہے یہ لفظ سنسکرت میں پردیشا ہے اور یونانی میں پروانزہ ہے اور اس کے معنی ان تمام زبانوں میں میوہ سے بھرا ہوا باغ ہے، یہی لفظ انگریزی میں Paradise ہو گیا ہے۔ اسی طرح انھوں نے جہنم کی وجہ تسمیہ بھی بیان کی ہے۔“

فقہی مسائل

جن آیات سے فقہی احکام مستنبط ہوتے ہیں ان کی تفسیر مصنف نے خاصی شرح و بسط کے ساتھ کی ہے اور متعلقہ فقہی جزییات کا احاطہ کرنے کی کوشش کی ہے، ان احکام سے متعلق احادیث و آثار اور فقہاء کے اقوال کو جمع کیا ہے۔ توریت و انجیل سے استشہاد بھی کیا ہے۔ مثلاً: يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ (البقرہ: ۲۱۹) کی تفسیر کرتے ہوئے حرمت خمر کے سلسلہ میں وارد جملہ احادیث کو درج کیا ہے جو حضرات عمرؓ، علیؓ، عبداللہ بن عمرؓ، ابوسعید خدریؓ، عبداللہ بن عباسؓ اور سائب بن یزیدؓ وغیرہم سے مروی ہیں۔

شراب نوشی کی سزا کے سلسلہ میں آثار صحابہؓ اور فقہاء کے مختلف اقوال نقل کئے ہیں گو کہ مصنف نے کسی بھی قول یا روایت کو ترجیح نہیں دی ہے مگر توریت و انجیل کے اقتباسات درج کئے ہیں۔ جن میں شراب نوشی کی سزا چالیس کوڑے بنائی گئی ہے، اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ مصنف کی نظر میں شراب نوشی کی یہی سزا ہے۔

مذکورہ آیت کے ذیل میں مصنف نے ایک نکتہ یہ بیان کیا ہے کہ شراب اور جو اگانہ ایکساں نہیں ہے کیونکہ شراب پہلے مباح تھی اس کے بعد چند اسباب کی بنا پر حرام کی گئی۔ لیکن جو ابھی حلال نہ تھا اور روئے زمین کی تمام اقوام خواہ مسلم ہوں یا غیر مسلم جو اس کو قبیح اور قابل نفرت چیز سمجھتی تھیں۔ اسی لئے اللہ تعالیٰ نے میسر کو خمر کے بعد ذکر فرمایا تاکہ معلوم ہو جائے کہ شراب خمر گناہ ہے اور قمار بازی اس سے بڑا گناہ اور ان دونوں جرائم کا مرتکب جرم عظیم میں مبتلا ہو جاتا ہے کیونکہ شراب و خمر کا نقصان لازم ہے اور قمار بازی کا ضرر متحدی

ہے۔ شرب خمر تنہائی میں چھپ کر ممکن ہے اور قمار بازی بغیر اجتماع کے ممکن نہیں ہے۔
کلامی اور فلسفیانہ مسائل

مصنف نے قرآن کی آیات سے فلسفہ اور علم کلام کے بہت سے مسائل کا استنباط کیا ہے۔ مثلاً فلسفہ، سائنس کا یہ مسئلہ کہ زمین متحرک ہے یا ساکن؟ مولانا نے قرآنی آیت سے استدلال کرتے ہوئے یہ نتیجہ اخذ کیا ہے۔

”فلاسفہ یونان کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے کہ زمین متحرک ہے یا ساکن؟ لیکن قرآن پاک میں اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ ثُمَّ اسْتَوٰی اِلَی السَّمَاءِ وَهٰی دُخَانٌ فَغَالَ لَهَا وَلِلْاَرْضِ اَنْبِیَاطٌ وَّعَاوُکَرَهَا قَالَتْ اَنْتِنَا طَاهِرَتْنِی (حم سجدہ: ۱۱) چونکہ آنا بغیر رفتار کے نہیں ہو سکتا اس لئے آسمان وزمین دونوں کی حرکت ثابت ہے۔“

حرکت زمین پر اس آیت سے استدلال نہایت معنی خیز ہے۔ ہمارے بعض معاصر علماء مثلاً عبداللہ بن باز، ریاض، سعودی عرب، نے قرآن کی آیت جَعَلَ الْاَرْضَ قَرَارًا (النمل: ۶۱) سے ثابت کیا ہے کہ زمین ساکن ہے اور اس کو متحرک کہنے والے پر کفر لازم کیا ہے۔ انہوں نے اپنی کتاب الشمس جاریۃ والارض ثابتۃ میں اس مسئلہ پر پوری بحث کی ہے۔ حالانکہ قرآن کا مطلب یہاں مایستقر بہ الشئ ہے۔

جو لوگ اس دنیا کو قدیم مانتے ہیں ان کی تردید کرتے ہوئے مصنف لکھتے ہیں: ”سابقہ الہامی کتابوں میں جنت و جہنم کے حالات اس تفصیل سے مذکور نہیں ہیں جس طرح قرآن مجید میں ہیں۔ اور یہ دلیل ان فرقوں کے عقائد کے ابطال کے لئے کافی ہے۔ جو اس عالم کو قدیم کہتے ہیں۔ اس لئے کہ یہ دنیا جسے ہم دیکھتے ہیں اگر قدیم ہوتی تو معلومات کی ترقی کے وسائل جو آخر زمانہ میں پیدا ہوئے، ابتدا ہی میں ظہور میں آجاتے۔“
 نظریہ وحدۃ الوجود کے آغاز سے متعلق مولف نے دبستان مذاہب کے حوالہ سے لکھا ہے کہ:

”جب فرقوں کے مابین اختلاف ہوا تو اس کو عجیب معلوم ہوئی“

اور مصطلحوں میں اضطراب پیدا ہوا، اس لئے ولیروں نے عوامی غم و غصہ کو فرو کرنے کے لئے لوگوں میں یہ مشہور کر دیا کہ ہر انسان کا مادہ خدا کی ذات ہے اور خدا کی کا دعویٰ فرعون کے ساتھ مخصوص نہیں ہے، اسی زمانہ سے لوگوں میں وحدت الوجود کا نظریہ رائج ہوا۔
مصنعت عہد فرعون کے لئے دبستان مذاہب کا حوالہ دیا ہے حالانکہ یہ صرف چند صدی پہلے کی کتاب ہے نیز اس کا بہت زیادہ علمی اعتبار بھی نہیں ہے۔

اہل کتاب کے حالات کا علماء اسلام پر انطباق

علامہ ناصر الدین اسلام کی اشاعت میں جس قدر سرگرم تھے اسی قدر ان کو علماء امت کے باہمی افتراق و انتشار اور دنیا طلبی سے تکلیف ہوتی تھی۔ وہ علماء کے باہمی نزاع کو یہود و نصاریٰ کے نزاع سے تشبیہ دیتے تھے۔ اس تفسیر میں جابجا انھوں نے علماء بنی اسرائیل کے حالات کا علماء اسلام پر انطباق کیا ہے۔ وَقَالَتِ الْيَهُودُ كَيْسَتِ النَّصْرَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصْرَىٰ كَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ كَذَٰلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ (البقرة: ۱۱۳) کی تفسیر کرتے ہوئے انھوں نے لکھا ہے کہ:

”مفسرین لکھتے ہیں کہ نجران کے عیسائی بنی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں مدینہ آئے تو یہود بھی یہ نجران کر حاضر ہوئے اور دونوں گروہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے منظرہ کیا اور ایک دوسرے کی توہین اور ان کے مذاہب کا ابطال کیا۔ یہ دیکھ کر مشرکین بولے کہ یہ دونوں فرقے باطل پر ہیں اس صورت حال سے نبی کریمؐ کو سخت تکلیف ہوئی۔ اس جگہ ان مسلمانوں کے لئے کمال عبرت ہے جو بے ہودہ اور لاطائل مسائل میں باہم نزاع کر کے دوسرے غیر مسلموں کی نظر میں دین محمدی کی تحقیق کرتے ہیں اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے طلال خاطر کا سبب بنتے ہیں۔ ایسے مولوی حضرات قیامت کے دن یہود و نصاریٰ ہی کی طرح اپنی اس بد اعمالی کی سزا پائیں گے۔“

وَلَا تَسْتَفْزِزُوا بآيَاتِي فَعَمَّآ قَلِيلًا (البقرة: ۴۱) کی تفسیر کرتے ہوئے شاہ عبدالعزیز کے حوالہ سے لکھتے ہیں:

”ہر چند کہ یہ آیت بنی اسرائیل کے لئے نصیحت ہے مگر درحقیقت اس میں امت مسلمہ

کے چند فرقوں کی سرزنش ہے جو آیات الہی کے بدلے تھوڑی قیمت لیتے ہیں اور اس نعمت کو برباد کرتے ہیں۔ چنانچہ حضرت عمر بن الخطابؓ یہ اور اس کے مانند آیات کی تفسیر میں فرمایا ہے کہ ”بنی اسرائیل گذر گئے اب ان آیات کو تمہارے علاوہ کوئی نہیں سن رہا ہے۔ یہ گروہ جن کی سرزنش مطلوب ہے یہ ہیں:

پہلا گروہ علماء بد قماش کا ہے جو ظالموں اور دنیا داروں سے اختلاط رکھتا ہے۔ اور ان کی لذتوں اور شہوتوں اور ان کے مظالم کو صحیح قرار دینے کے لئے نادر قسم کی روایات نکال کر لاتا ہے۔

دوسرا گروہ رشوت خور قاضی اور بے پاک مفتیوں کا ہے جو رشوت کے لئے حکم شرع بدل دیتا ہے۔

تیسرا گروہ ظالم بادشاہوں اور بے انصاف امیروں کا ہے جو مظلوموں کو انصاف نہیں دیتا۔

چوتھا گروہ وزیروں اور دفتری ملازموں کا ہے جو رعایا اور کاشتکار سے خراج وصول کرنے اور مال حاصل کرنے میں خوفِ آخرت دل میں نہیں رکھتا۔

پانچواں گروہ دنیا طلب معلموں اور لالچی واعظوں کا ہے جو احکام الہی کی تعلیم اور وعظ و نصیحت کے لئے دنیا کی چیزوں کی درخواست کرتا ہے اور نفع کی صورت میں سختی اور ترشش روئی کا مظاہرہ کرتا ہے۔

قدیم و معاصر مفسرین پر تنقید

اس تفسیر میں مصنف نے جابجا قدیم و معاصر مفسرین سے اختلاف کیا ہے، ان کی آراء پر نقد کیا ہے اور دلیل کے ساتھ ان کی کمزوریوں کی نشاندہی کی ہے۔

مصنف نے کہیں تو نام کی صراحت کے ساتھ دیگر مفسرین پر نقد کیا ہے اور کہیں نام کی صراحت کے بغیر عمومی طور پر نقد کیا ہے۔ چنانچہ وَعَهْدُنَا إِلَىٰ اٰبْرٰهِيْمَ وَاِسْمَاعِيْلَ اَنْ طَهِّرُوْا بَيْتُنَا لِلْحَاقِّ بَيْنَيْنِ وَالْعَٰكِفِيْنَ (البقرہ ۱۲۵) کے ضمن میں لکھا ہے:

”مفسرین نے کعبہ کے بیان میں عجیب و غریب روایات بیان کی ہیں کہ آسمان پر

فرشتوں کی ایک جائے طواف تھی اور زمین کے نیچے ساتویں طبقہ میں اس کے بالمقابل بنیاد رکھ کر اس پر طواف گاہ کو رکھا گیا۔ فاکہی نے تاریخ مکہ اول میں ایک حدیث نقل کی ہے جس کے آخر میں ہے کہ کعبہ کو وسط زمین میں بنایا گیا۔ جب ان روایات کی کسی بھی آسمانی کتاب میں نشانی نہیں ہے تو ان راویوں کو کہاں سے معلوم ہوا کہ فلاں فلاں واقعہ رونما ہوا۔ اور اگر کعبہ کی عمارت کرۃ الارض کے وسط میں ہوتی تو یقیناً وسط حقیقی یعنی خط استوا پر واقع ہوتی حالانکہ وہ خط استوا سے بیس درجہ جانب شمال میں واقع ہے۔ نیز آباد زمین کے بیچ میں بھی نہیں ہے کیونکہ نہ تو اقلیم دوم ہے اور نہ درجہ چہارم، حیران ہوں کہ فضیلت کعبہ یا فضیلت اسلام کے صحیح اور معتبر دلائل کیا کم تھے کہ اس کا انحصار بے بنیاد روایتوں پر کر لیا گیا۔ اس ناجائز تدبیر سے اسلام کو جو نقصان ہوتا ہے وہ یہ ہے کہ لوگ جب ذرا سے غور و فکر سے ان روایات کا بے اصل ہونا معلوم کر لیتے ہیں تو سمجھتے ہیں کہ دین اسلام کی انہی مصنوعی چیزوں پر بنیاد ہے۔ نیز جب اس طرح کی غلط روایات نے بکثرت شہرت پالیا تو اسلام کے صحیح اور اصلی فضائل لوگوں کے دلوں سے محو ہو گئے اور محققین کو جھوٹ کے اس انبار میں صحیح روایات کی تحقیق کرنا سخت مشکل ہو گیا۔

اس ضمن میں انھوں نے ابو نعیم صغھانی، ارزقی، اور ابن عساکر وغیرہم کی اس بات پر گرفت ہے کہ بنی اسرائیل کے لاکھوں لوگ خانہ کعبہ حج کے لئے آتے، اور یہاں پہنچ کر ہر ہنہ ہو جاتے۔ اور یہ کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام بھی خانہ کعبہ حج کے لئے آتے تھے اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے حواری بھی آئے تھے۔ مصنف کی نظر میں یہ بیانات خلاف واقعہ ہیں، کیونکہ بنی اسرائیل کے لئے بیت المقدس کافی تھا۔ اور حضرت موسیٰ اور حواریین عیسیٰ کا خانہ کعبہ آنا ثابت نہیں ہے۔

مصنف نے خصوصیت کے ساتھ سر سید احمد خاں کی تفسیر قرآن پر تنقید کی ہے اور ہر جگہ سر سید کو پنچری کے لفظ سے یاد کیا ہے بلکہ اس لقب کے استعمال کی وجہ بھی بیان کی ہے، علامہ ناصر الدین کی ایک مستقل کتاب بعنوان ”تنقیح البیان بجواب تفسیر القرآن“ سر سید کی تفسیر قرآن کی تردید میں شائع ہو چکی ہے، اس کے باوجود انھوں نے تجیل التذریل میں

سر سید کا تعاقب کیا ہے۔ اور تفسیر قرآن کے علاوہ سر سید کی دوسری کتابوں مثلاً تبیین الکلام فی تفسیر التورۃ والانجیل علی ملۃ الاسلام وغیرہ پر نقد کیا ہے۔ مثال کے طور پر حروف مقطعات کی تفسیر کے ذیل میں سر سید پر نقد کرتے ہوئے لکھا ہے کہ:

”صاحب تفسیر القرآن نیچری نے اپنی عجیب عقل مندی ظاہر کی ہے کہ اللہ کو سورہ بقرہ کا نام کہہ دیا ہے اس قیاس سے یہ لازم آتا ہے کہ ہر سورہ جس کے آغاز میں اللہ واقع ہے اس کا نام سورہ بقرہ ہو، زبور میں ہے کہ اے خداوند میرا قلب بلند اور میری آنکھیں رفیع نہیں ہیں تیرے عظیم وعجب افعال میں اپنے منصب سے مداخلت نہیں کروں گا“ (۱۳۱ زبور)۔

وَحَنُّ نَسَبِجَ بِحَمْدِكَ وَنُقِدَّسُ لَكَ قَالَ اِنِّیْ اَعْلَمْتُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝ (البقرہ: ۲۰۰) کے ضمن میں سر سید پر نقد کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ:

”نیچری تفسیر القرآن میں ملائکہ کے وجود کا انکار کیا ہے اور اس نص کو محض فرضی بیان قرار دیا ہے لہذا ناظرین کو چاہیے کہ نتیجہ البیان جو کہ تفسیر القرآن (مولفہ سر سید احمد خاں) کا جواب ہے ملاحظہ فرمائیں کیونکہ اس تفسیر میں ان بحثوں کو لکھنے کی گنجائش نہیں ہے مختصر یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی نازل کردہ تمام کتابوں میں خواہ وہ توریت ہو، انجیل ہو، صحف انبیاء ہو یا قرآن حتیٰ کہ آتش پرستوں کی کتاب ژند اور دوسرے مذاہب میں فرشتوں کا مذکورہ بصراحت موجود ہے اس لئے اس سے زیادہ ملائکہ کے وجود کی کیا سند ہوگی مگر منکرین کو بحر ان کے دماغ کے خط کے کوئی دلیل نہیں ہے۔“

ایک جگہ سر سید اور عیسائی پادری دونوں پر نقد کیا ہے۔ اس ضمن میں فَاَخَذَتْكُمُ الصُّحُفَةُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُونَ (البقرہ: ۵۵) کی تفسیر ملاحظہ ہو:

سر سید پر تنقید کرنے کے ساتھ مصنف نے سر سید کی بعض کتابوں سے استفادہ بھی کیا ہے اور ان کے مندرجات کو تبجیل التنزیل میں حوالہ اور استناد کے طور پر پیش کیا ہے۔ چنانچہ بسم اللہ الرحمن الرحیم کے ذیل میں وہ جب یہ بحث کرتے ہیں کہ دوسری الہامی کتابوں میں بسم اللہ موجود ہے کہ نہیں وہاں وہ لکھتے ہیں کہ

”نزول قرآن کے بعد جب اہل کتاب نے اس کے شروع میں بسم اللہ دیکھا تو انجیل کے آغاز میں بھی بسم اللہ لکھ دیا بعض نے انہی الفاظ کے ساتھ اور بعض نے ایک دو لفظ کی تبدیلی کے ساتھ چنانچہ تمییزین الکلام انجیری، جو کہ توریت کی چند آیات کی تفسیر ہے مصنف نے نوٹس مقدمہ کے صفحہ ۲۵۳ پر لکھا ہے انجیل کے عربی ترجمہ میں جو کہ قدیم قلمی نسخہ ہے، ہر انجیل کے آغاز میں بسم اللہ الرحمن الرحیم لکھا ہے اور نصرت المطالع میں انجیل کے عربی ترجمہ کا نہایت قدیم قلمی نسخہ ہے اس میں بھی ہر انجیل کے سرے پر بسم اللہ لکھا ہوا ہے“

ماخذ تفسیر

اس تفسیر کے بنیادی ماخذ احادیث اور توریت و انجیل ہیں، کتب حدیث میں صحاح ستہ کے علاوہ، موطا امام مالک، مستدرک حاکم، مسند علی، سنن دارمی، بیہقی، مسند امام احمد بن حنبل، معجم طبرانی اور تاریخ ابن عساکر اور حلیۃ الاولیاء، مولفہ ابو نعیم صنفانی کی روایات نقل کی گئی ہیں۔ توریت و انجیل کے علاوہ ان کی تفسیروں، لغات اور کتب تاریخ سے بھرپور مدد لی گئی ہے۔ مثلاً فقہ مذہب نصاری، تفسیر زبور مولفہ پادری یوسف، لغت کتاب مقدس تحقیق دین حق، مفتاح الکتاب، تواریخ کلیسا، ترجمہ قرآن و حاشیہ علماء نصاری، تواریخ یوسف اور مقامات معروف کے اقتباسات اور حوالے جا جاتے ہیں۔ قرآن کریم کی جن تفسیروں سے استشہاد اور استفادہ کیا گیا ہے اور ان کے اقتباسات نقل کئے گئے ہیں، ان میں قاضی بیضاوی کی انوار التشریل، شیخ مہامی کی تبصیر الرحمن، امام رازی کی تفسیر کبیر، امام نسفی کی مدارک التشریل، کمال الدین حسینی و اعظم کاشفی کی تفسیر حسینی، شاہ ولی اللہ دہلوی کی فتح الرحمن، شاہ عبدالعزیز کی فتح الحریز اور شاہ عبدالقادر کا ترجمہ قرآن خصوصیت کے ساتھ قابل ذکر ہیں۔ ان تفسیروں میں فتح الحریز اور تفسیر حسینی کے اقتباسات زیادہ پایا جاتے ہیں۔ فقہ کی کتابوں میں، در مختار، شرح وقایہ، تحفۃ الاخیار وغیرہ کے حوالے ملتے ہیں۔ دوسری کتابوں میں دلستان مذاہب ہو لانا عبدالرحمن جامی کی شواہد نبوت، جامی محمد زیاں خاں شہید کی خیر الموعظ اور سر سید احمد خاں کی تفسیر اور تمییزین الکلام فی تفسیر التوراة والانجیل علی ملۃ الاسلام کے حوالے دستیاب ہیں۔ ان کتابوں کے علاوہ اور بھی بہت سی

کتابوں کے حوالے ملتے ہیں۔ مگر یہ ساری کتابیں اولین مآخذ کی نہیں بلکہ بعض ثانوی درجہ کی ہیں اور بعض ان کے معاصرین کی جن کا معیار اور وزن محقق ہیں۔

حوالہ جات

- ۱۔ امداد صابری، دہلی کی یادگار ہستیاں، دہلی ۱۹۷۲ء، ص ۱۵۷، فرنگیوں کا جہاں، دہلی ۱۹۴۹ء، ص ۲۶۱۔
- ۲۔ امام المناظر کا لقب اس عہد کے نامور علما، یعنی مولانا محمد قاسم نانوتوی بانی دارالعلوم دیوبند اور شمس العلماء سید نذیر حسین صاحب نے دیا تھا۔ دیکھئے دہلی کی یادگار ہستیاں، ص ۱۶۰، بشیر الدین واقعات دارالحکومت دہلی، اردو اکادمی، دہلی ۱۹۷۲ء۔
- ۳۔ رحمان علی، تذکرہ علما، ہند، اردو ترجمہ محمد ایوب قادیانی، کراچی ۱۹۶۱ء، ص ۵۰۷، نیز ملاحظہ ہو دہلی کی یادگار ہستیاں، ص ۱۵۷، واقعات دارالحکومت، دہلی ۱۹۷۲ء۔
- ۴۔ تذکرہ علما، ہند، ص ۵۰۷، ناصر الدین ابوالمنصور، تجلیم التشریل، نصرۃ المطابع، دہلی، ص ۲
- ۵۔ ایضاً
- ۶۔ دہلی کی یادگار ہستیاں، ص ۱۵۷، واقعات دارالحکومت، دہلی ۱۹۷۲ء
- ۷۔ تذکرہ علما، ہند، ص ۵۰۷، دہلی کی یادگار ہستیاں، ص ۱۵۷، نیز دیکھئے فرنگیوں کا جہاں، ص ۲۶۱
- ۸۔ سید نصرت علی اور سید ناصر علی کے حالات کے لئے دیکھئے واقعات دارالحکومت دہلی ۲۱۹-۲۱۹/۲ نیز ملاحظہ ہو فرنگیوں کا جہاں، ص ۲۶۳
- ۹۔ فرنگیوں کا جہاں، ص ۲۶۱، واقعات دارالحکومت دہلی، ۱۹۷۲ء
- ۱۰-۱۱۔ دہلی کی یادگار ہستیاں، ص ۱۵۷، نیز دیکھئے واقعات دارالحکومت دہلی، ۲۱۹/۲ فرنگیوں کا جہاں، ص ۱۶۱
- ۱۲۔ ایضاً
- ۱۳۔ واقعہ میلہ خدا شناسی، مطبعہ جمعیۃ بنی، دہلی ۱۳۱۲ھ ص ۱۸
- ۱۴۔ واقعات دارالحکومت دہلی ۱۹۷۲ء، دہلی کی یادگار ہستیاں، ص ۱۵۹، ۱۵۸ فرنگیوں کا جہاں
- ۱۵۔ ص ۲۶۱
- ۱۶۔ واقعات دارالحکومت دہلی ۱۹۷۲ء
- ۱۷۔ دہلی کی یادگار ہستیاں، ص ۱۵۸، فرنگیوں کا جہاں، ص ۲۶۳

۱۵۴ فرنگیوں کا جال، ص ۲۶۲۔ ۱۵۵ واقعات دارالحکومت دہلی ۱۴/۲

۱۵۶ ایضاً ۱۵۷ فرنگیوں کا جال، ص ۲۶۲

۱۵۸ ایضاً، نیز دیکھئے دہلی کی یادگار ہستیاں، ص ۱۵۸

۱۵۹ واقعات دارالحکومت دہلی ۱۴/۲

۱۶۰ فرنگیوں کا جال، ص ۲۶۳، دہلی کی یادگار ہستیاں، ص ۱۶۰

۱۶۱ ایضاً ص ۱۵۹، فرنگیوں کا جال، ص ۲۶۲

۱۶۲ واقعات دارالحکومت، دہلی ۱۴/۲، تذکرہ علماء ہند ص ۵۰۷

۱۶۳ دہلی کی یادگار ہستیاں، ص ۱۶۰ ۱۶۴ کتابوں کی تفصیل کے لئے دیکھئے تذکرہ علماء

ہند ص ۵۰۸، واقعات دارالحکومت دہلی ۱۴/۲، فرنگیوں کا جال، ص ۲۶۳-۲۶۵

۱۶۵ واقعات دارالحکومت دہلی ۱۴/۲ ۱۶۶ فرنگیوں کا جال، ص ۲۶۳-۲۶۵

۱۶۷ فہرست نسخہ ہالی خلی فارسی پاکستان ۱۶/۱

۱۶۸ عبدالحی لکھنوی، نثر بہ الخواطر، حیدرآباد ۱۹۸۱ء، ص ۸۷

۱۶۹ واقعات دارالحکومت دہلی ۱۴/۲ ۱۷۰ تجیل التنزیل ص ۲

۱۷۱ ایضاً ص ۲۶ ۱۷۲ ایضاً

۱۷۳ جلال الدین سیوطی، الاتقان فی علوم القرآن، بیروت، باب ۷۹

۱۷۴ تجیل التنزیل ص ۱۳ ۱۷۵ ایضاً ص ۱۶

۱۷۶ اس خصوصیت کی حامل کم ہی تفسیریں لکھی گئیں، ایرانی کے شیعہ عالم آغا محمد جواد بلاغی کی

آلاء الرحمن نامکمل اور ہندوستان میں مولانا حمید الدین فراہیؒ کی تفسیر نظام القرآن نامکمل،

پاکستان میں مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودیؒ کی تفسیر القرآن اور مولانا ابن احسن اصلاحی کی

تذہ قرآن میں کسی حد تک اس رجحان کی نمائندگی ہوتی ہے۔

۱۷۷ تجیل التنزیل ص ۱۰ ۱۷۸ ایضاً ص ۱۲

۱۷۹ ایضاً ص ۸ ۱۸۰ ایضاً ص ۸

۱۸۱ ایضاً ص ۸ ۱۸۲ ایضاً ص ۸

۴۳ ایضاً ص ۴۳

۴۵ ایضاً ص ۳

۴۶ ایضاً ص ۹۵

۴۷ ایضاً ص ۱۸۵

۴۸ ایضاً

۴۹ ایضاً ص ۵۹

۵۰ ایضاً ص ۴۲

۵۱ ایضاً ص ۲۰

۵۲ ایضاً ص ۲۷

۴۷ ایضاً ص ۲۹

۴۸ ایضاً ص ۲۵

۴۹ ایضاً ص ۷

۵۰ ایضاً ص ۱۸

۵۱ ایضاً ص ۵۹

۵۲ ایضاً ص ۶۰-۶۱

۵۳ ایضاً ص ۵۰

۵۴ ایضاً ص ۴۵

۵۵ ایضاً ص ۲۴

۵۶ ایضاً ص ۳۷

۵۷ دیکھئے، مورخ بولکے، بائبل، قرآن اور سائنس علی گڑھ ۱۹۸۲ء ص ۹-۳۰۸

۵۸ عبدالرحمن مومن، قصہ فرعون و موسیٰ، نئی دہلی ۱۹۹۲ء، ص ۴۸

۵۹ تجیل التنزیل، ص ۵۱-۵۰

۶۰ ایضاً ص ۶۲

۶۱ ایضاً ص ۱۸۲

۶۲ ایضاً ص ۱۶

۶۳ ایضاً ص ۸۰

۶۴ ایضاً ص ۸۸-۸۹

۶۵ ایضاً ص ۳

۶۶ ایضاً ص ۴۳